



Strada Molino Magi, 66
47892 Gualdicciolo
Tel +378 0549 941426 Fax +378 0549 941426
Repubblica di San Marino

Modello Macchina
Machine Model
Maschine Modell
Modele de la Machine
Modelo Maquina

Ekko 202

Numero Matricola
Machine Serial Number
Maschine Kennummer
Numero de Matricule
Numero de Matricula

Tensione di alimentazione
Power Supply Voltage
Spannungsversorgung
Voltage electrique
Tension de Alimentacion

230 V 50 Hz
1 Ph + N

Potenza Installata
Installed Power
Installierte Leistung
Puissance installée
Potencia Instalada

1.5 kW

Corrente Assorbita
Absorbed Current
Stromaufnahme
Absorption Electrique
Absorcion

8.7 A

For Robopac Use Only

Codice Quadro Elettrico

7450305173R7040B

Indice Modifica

R0

Numero Bolla

01108

Costruire secondo specifica tecnica 50.1.1
Controllare con scheda di collaudo

FRD 7450305173

Elaborato da

Brizi A.

Verificato da

Ingrosso D.

Approvato da

Laghi P.



Description

**Copertina
Cover sheet**

Code 3709301897

Date 29/11/2016

Total 17

Prev

Subs 2

Page

Machine

Ekko 202

1

Sommario delle pagine

Table of contents

Impianto Higher-level function	Luogo di montaggio Mounting location	Pagina Page	Descrizione pagina Page description	Campo aggiuntivo delle pagine supplementary page field	Data Date	Elaboratore Edited by
		1	Copertina Cover sheet		29/11/2016	abrizi
		2	Sommario delle pagine : /1 - /106 Table of contents : /1 - /106		02/12/2016	abrizi
		4	Targhetta quadro elettrico Plate control cabinet		29/11/2016	abrizi
		5	Distinta articoli Parts list		02/12/2016	abrizi
		10	Alimentazione Power supply		02/12/2016	abrizi
		20	Circuito di potenza Power circuit		02/12/2016	abrizi
		60	Circuito ausiliario Auxiliary circuit		29/11/2016	abrizi
		70	Circuito ausiliario Auxiliary circuit		02/12/2016	abrizi
		80	Circuito ausiliario Auxiliary circuit		29/11/2016	abrizi
		90	Circuito ausiliario Auxiliary circuit		29/11/2016	abrizi
		100	Layout		02/12/2016	abrizi
		101	Sommario cavi Cable overview		02/12/2016	abrizi
		102	Morsettiera generale General terminalboard		30/11/2016	abrizi
		103	Connettore carrello Carriage connector		02/12/2016	abrizi
		104	Connettore carrello Carriage connector		02/12/2016	abrizi
		105	Connettore basamento Base Connector		02/12/2016	abrizi
		106	Connettore basamento Base Connector		02/12/2016	abrizi



Description

Sommario delle pagine : /1 - /106
Table of contents : /1 - /106

Code

3709301897

Date

29/11/2016

Total 17

Prev 1


Subs 4

Page

2

Machine

Ekko 202

		S/N	7450305173R7040B	
		Mod.	Ekko 202	
		w.d.		
N.		Ref.		 Kg
Un	230 V	v	Ph	1 Ph + N
In	8.7	A	f	
			Ik	10
			Ka	50 Hz
Data			By	

Distinta articoli

Parts list

F01_ART_0000

SEF	Designazione Designation	Numero tipo Type number	Produttore Manufacturer	Quantità Quantity	Codice Code	Pagina Page
-Q1	Sezionatore 600V 40A 3P Switch-disconnector 600V 40A 3P	OT40FT3	ABB	1	0099000193H	/10.2
-Q1	Polo aggiuntivo di terra 40A Protective earth terminal 40A	OTPE40FD	ABB	1	0099000398	/10.2
-Q1	Maniglia retroquadro GIA-ROS Handle for door mounted YE-RD	OHYS2RJ	ABB	1	0099000127	/10.2
-F1	Fusibile Cilindrico 10,3x38 AM 10A 500VAC Cylindrical Fuse 10,3x38 AM 10A 500VAC	10,3x38 AM 4A 500VAC		1	1190310070	/10.7
-F1	Base per fusibile 10,3 X 38 Base for fuse 10,3 X 38	10,3X38 1P		1	0001352427E	/10.7
-U1	Scheda elettronica Electronic card	START_02	Robopac	1	1430300174	/20.2
-S1	Pulsante, piatto, blu, ad impulso Pushbutton actuator, flush, blue, spring return	M22-D-B	Eaton Moeller	1	0001300696B	/60.2
-S1	Supporto per contatti Fixing adapter	M22-A	Eaton Moeller	1	0001300700A	/60.2
-S1	Elementi di contatto, 1NA, Fissaggio frontale, Cage clamp Contact element, 1N/O, Front fixing, Cage clamp	M22-CK10	Eaton Moeller	1	0001300024F	/60.2
-S2	Pulsante, piatto, nero, ad impulso Pushbutton actuator, flush, black, spring-return	M22-D-S	Eaton Moeller	1	0001300762B	/60.2
-S2	Supporto per contatti Fixing adapter	M22-A	Eaton Moeller	1	0001300700A	/60.2
-S2	Elementi di contatto, 1NC, Fissaggio frontale, Cage clamp Contact element, 1N/C, Front fixing, Cage clamp	M22-CK01	Eaton Moeller	1	0001300027C	/60.2
-S3	Pulsante, piatto, bianco, ad impulso Pushbutton actuator, flush, white, spring-return	M22-D-W	Eaton Moeller	1	0001307116L	/60.3
-S3	Supporto per contatti Fixing adapter	M22-A	Eaton Moeller	1	0001300700A	/60.3
-S3	Elementi di contatto, 1NA, Fissaggio frontale, Cage clamp Contact element, 1N/O, Front fixing, Cage clamp	M22-CK10	Eaton Moeller	1	0001300024F	/60.3
-X3.2	Custodia con piolini Mobile case	MK-V20	Ilme	1	0001357351H	/70.0
-X3.2	Frutto Maschio, 4poli + Gnd Male insert, 4P+GND	CKM 04	Ilme	1	0001353017F	/70.0
-X3.1	Frutto Femmina, 4poli + Gnd Female insert, 4P+GND	CKF 04	Ilme	1	0001353016D	/70.0
-X3.1	Custodia con leva Mobile case	MK-VG20	Ilme	1	0001357358D	/70.0
-W-B2	Cavo M12 4Poli Fem 5,0m M12 Cable 4P Fem 5,0m	M12 4P FEM 5,0M		1	0001313474	/70.1
-B2	Sensore induttivo, M12 PNP NO Proximity switch, M12 PNP NO	AM6/AP-2H	Microdetectors	1	0202300001	/70.2
-B1	Fotocellula Light barrier	S6-5-C200	Datalogic	1	0001310154D	/70.5
-X2.1	connettore femmina FEMALE PLUG	231-312/037-000	WAGO	1	0001351419G	/70.6
-X2.2	connettore maschio (per morsetti componibili) MALE CONNECTOR	231-642/019-000	WAGO	1	0001351528	/70.6
-S7	Finecorsa Limit switch	FR-515-M1	Pizzato	1	0001309611B	/70.7
-S4	Finecorsa Limit switch	FR-1630-M1	Pizzato	1	0001309638L	/70.8
-U2	Scheda Card	P&P03_A	Robopac	1	1430300170	/80.1
-H1	Buzzer	50.204003	Elektrosistem	1	0530300000	/80.4
-U3	Scheda Card	DISPLAY - 10 LED	Robopac	1	1430300164	/90.2
-U4	Scheda Card	RJ_01ENC	Robopac	1	1430300125	/90.5
-M1	Lamiera portacomponenti Components plate		Noxon	1	4940302015	/100.0
-M1	Cassetta elettrica Electric box		Noxon	1	4280300276R7040B	/100.0
-M1	Pannello cassetta elettrica Electric box panel		Noxon	1	5210300429R7040B	/100.0



Description

Distinta articoli
Parts list

Code 3709301897

Date 29/11/2016

Total 17

Prev 4

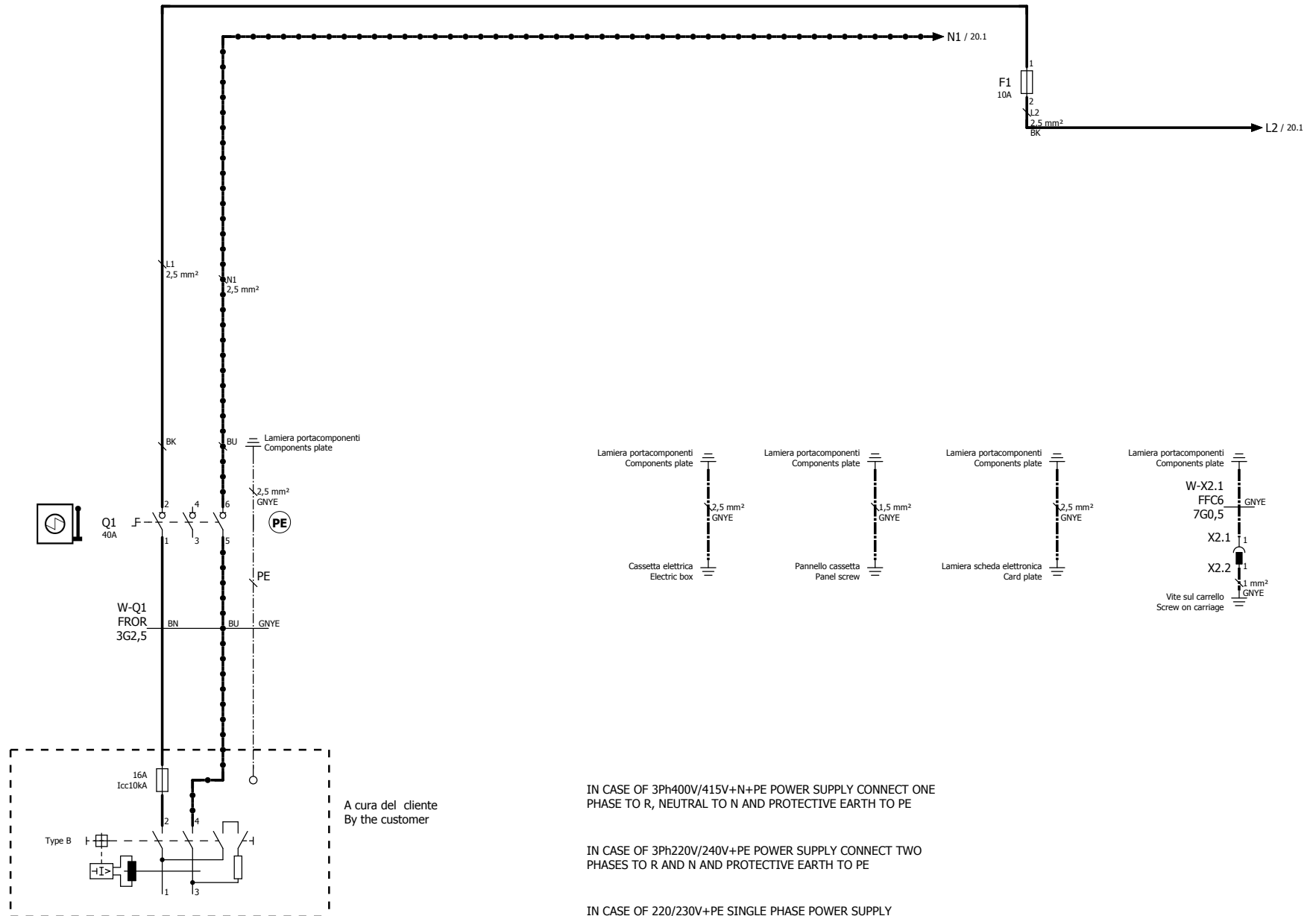
Subs 10

Page

Machine

Ekko 202

5



A cura del cliente
By the customer

IN CASE OF 3Ph400V/415V+N+PE POWER SUPPLY CONNECT ONE PHASE TO R, NEUTRAL TO N AND PROTECTIVE EARTH TO PE

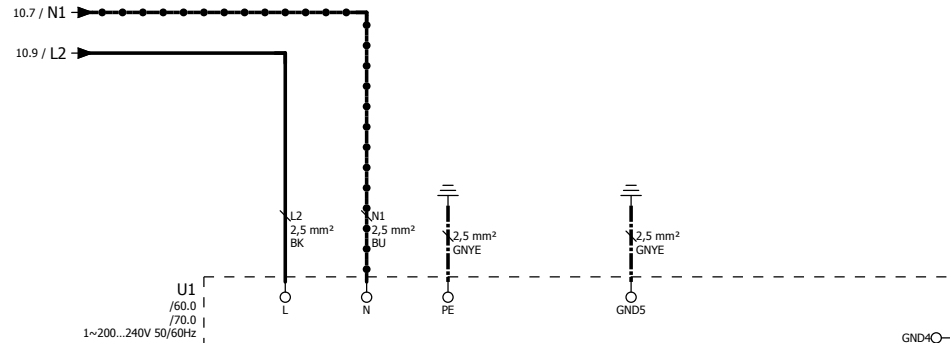
IN CASE OF 3Ph220V/240V+PE POWER SUPPLY CONNECT TWO PHASES TO R AND N AND PROTECTIVE EARTH TO PE

IN CASE OF 220/230V+PE SINGLE PHASE POWER SUPPLY CONNECT TO R/N/PE



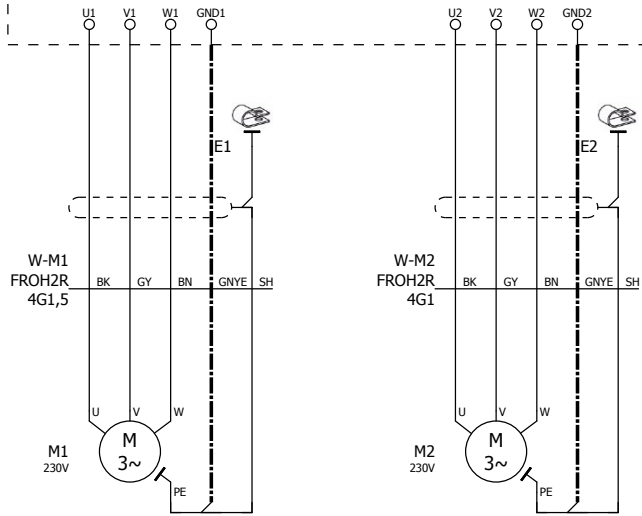
Description
**Alimentazione
Power supply**

Code	3709301897	Date	29/11/2016	Total	17	Prev	5	Subs	20	Page	10
Machine	Ekko 202										



START_02

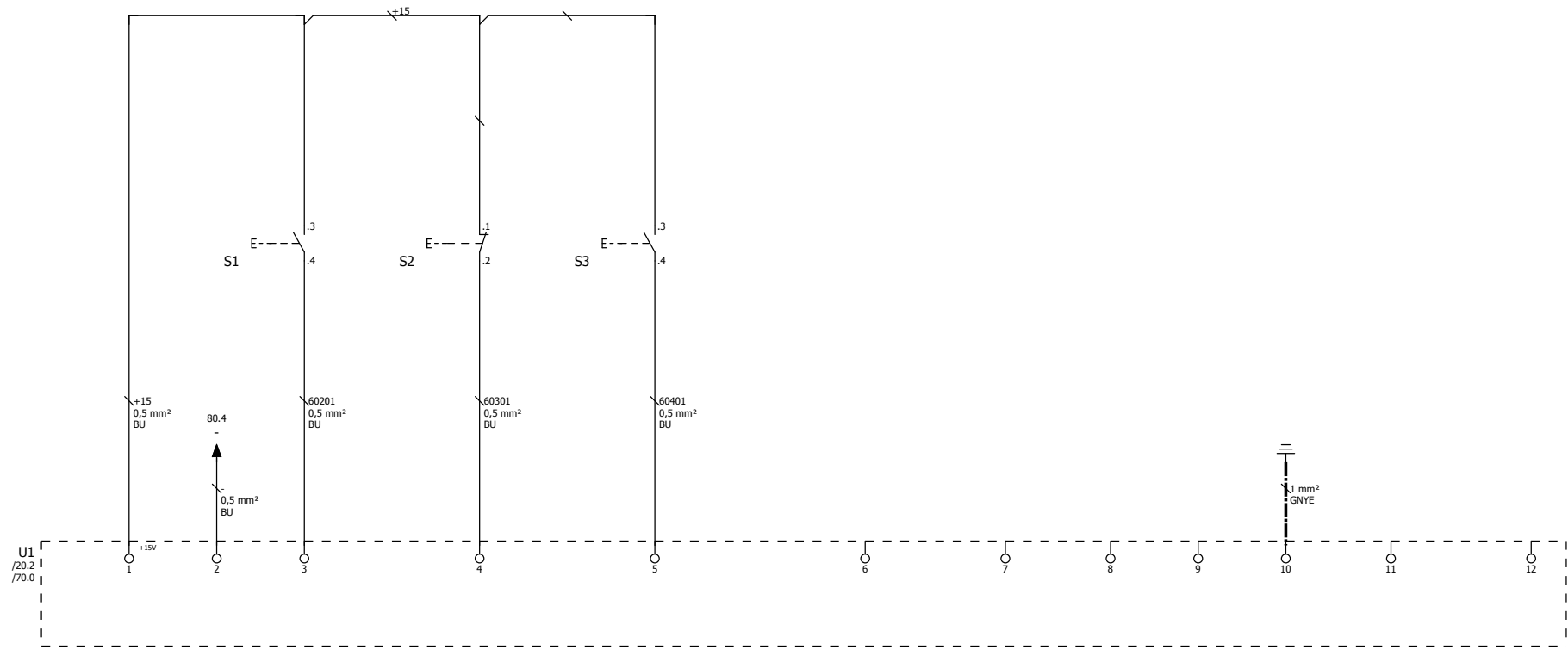
NOTA PER IL QUADRISTA:
coprire i faston con
connettori ad innesto femmina
completamente preisolati
tipo CEMBRE RF-F 608P



Motore Tavola
Table Motor

Motore Carrello
Carriage Motor



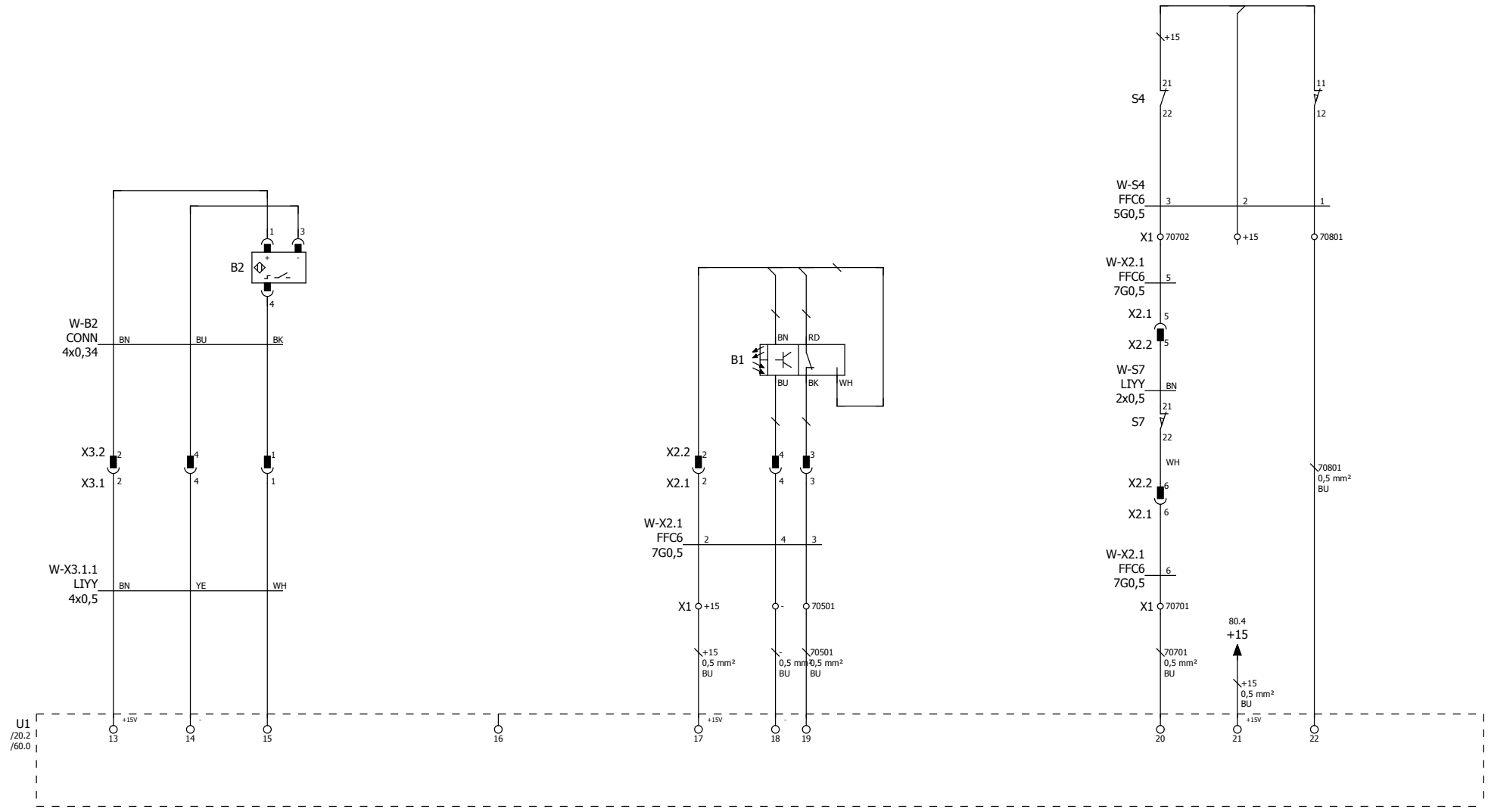


RESET RESET STOP STOP Start



Description: Circuito auxiliar
Auxiliary circuit

Code	3709301897	Date	29/11/2016	Total	17	Prev	20	Subs	70	Page	60
Machine	Ekko 202										



Fase Tavola
Table Phase

Fotocellula altezza prodotto
Product height sensor

Finecorsa Basso
Low Endstroke

Finecorsa Alto
High Endstroke



Description

Circuito ausiliario
Auxiliary circuit

Code

3709301897

Date

29/11/2016

Total

17

Prev

60

Subs

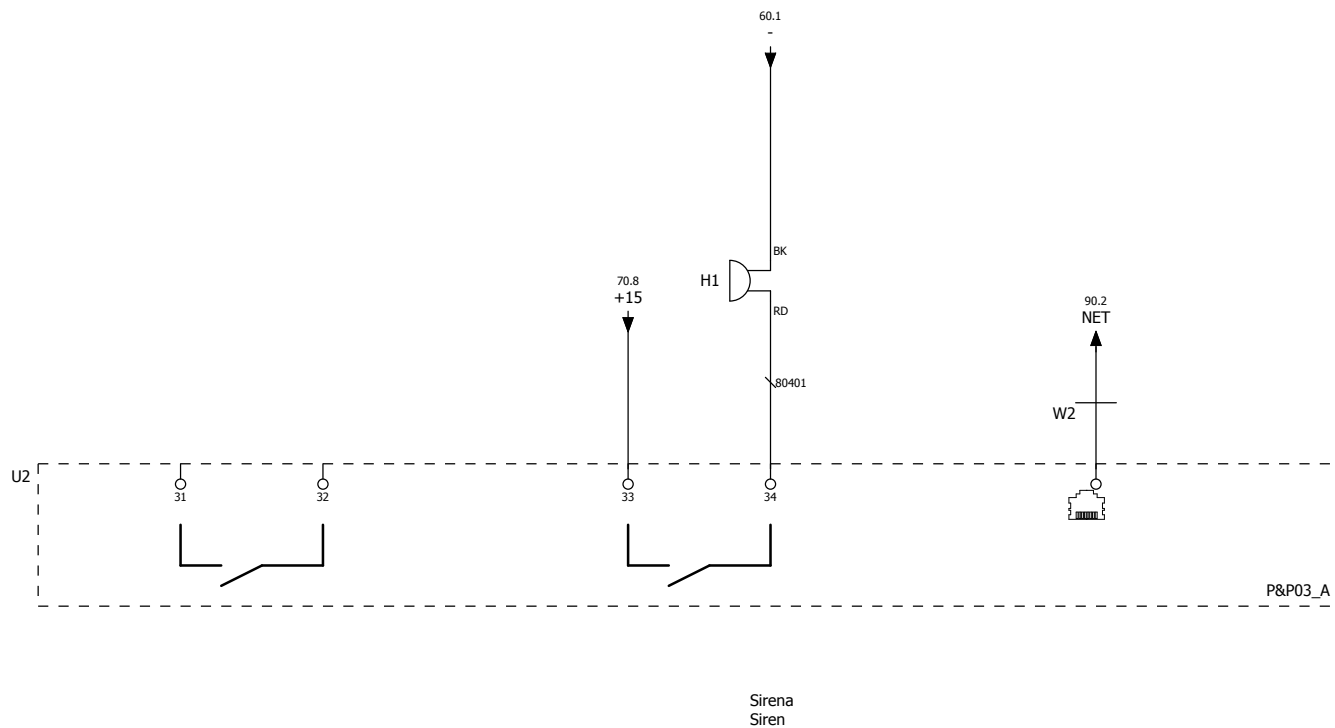
80

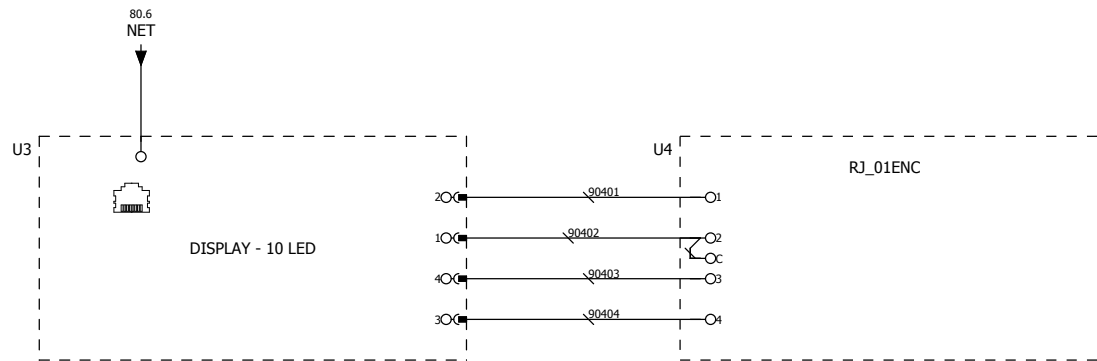
Page

70

Machine

Ekko 202





Description

Circuito auxiliar
Auxiliary circuit

Code 3709301897

Date 29/11/2016

Total 17

Prev 80

Subs 100

Page

Machine

EKKO 202

90



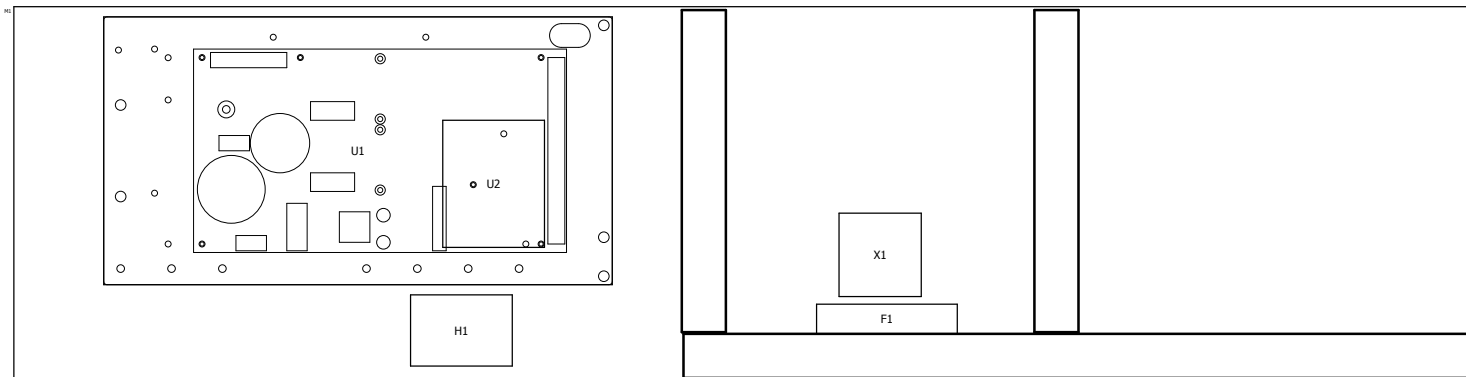
Finecorsa alto/basso



Posizionare la leva 90° a sinistra.

- 11 - Filo 2
- 12 - Filo 1
- 21 - Ponte con contatto 11
- 22 - Filo 3

X2.1



Parte bassa



Description

Layout

Code

3709301897

Date

29/11/2016

Total

17

Prev

90

Subs

101

Page

100

Machine

Ekko 202

Sommario cavi

Cavo	Origine	N° Conduttori	Sezione	Capicorda origine	Spelatura origine (cm)	Lunghezza fuori cassetta (m)	Spelatura destinazione (cm)	Capicorda destinazione	Destinazione	Note
-W-M1	-U1;-E1	4G	1,5 mm ²	Faston	10	2.8	10	Occhiello d=4, Gnd e sch d=5	-M1	
-W-M2	-U1;-E2	4G	1 mm ²	Faston	10	2.6	10	Occhiello d=4, Gnd e sch d=5	-M2	
-W-Q1		3G	2,5 mm ²		15	2,8	7	Puntalino	-Q1	
-W-S4	-X1	5G	0,5 mm ²	--	10	2,85	5	Puntalino	-S4	In catena portacavo
-W-X2.1	-X1	7G	0,5 mm ²	--	10	3,3	10	--	-X2.1	In catena portacavo
-W-X3.1.1	-U1	4	0,5 mm ²	Puntalino	7	2,5	7	Puntalino	-X3.1	



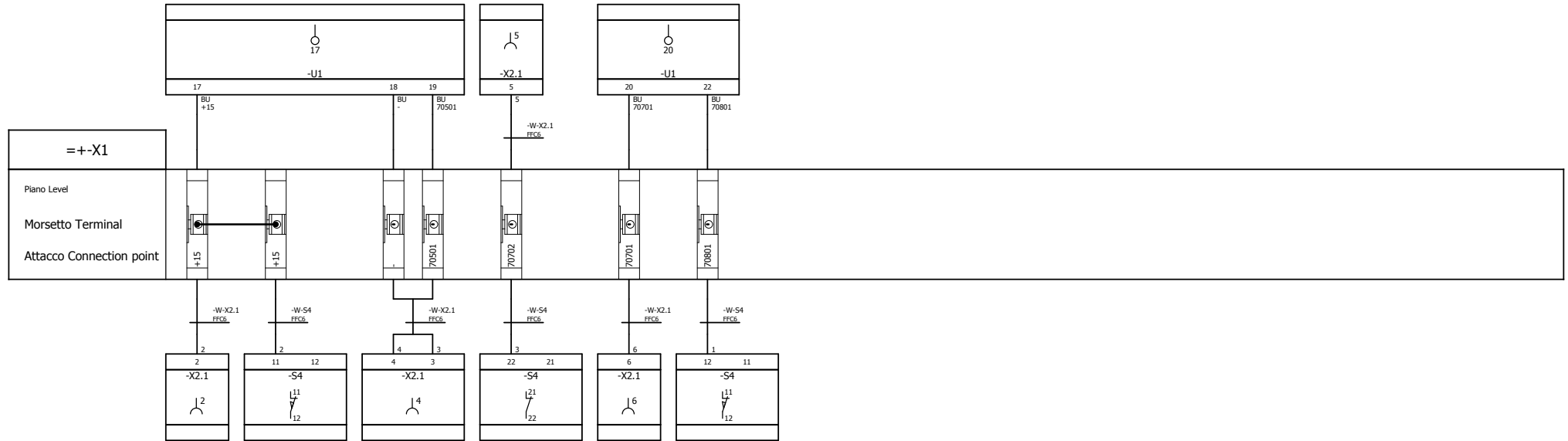
Description

Sommario cavi
Cable overview

Schema allacciamento morsetti

Terminal-connection diagram

Destinazioni interne
Internal targets



Destinazioni esterne
External targets

Fotocella altezza prodotto
Product height sensor

Finecorsa Basso
Low Endstroke

Fotocella altezza prodotto
Product height sensor

Finecorsa Basso
Low Endstroke

Finecorsa Basso
Low Endstroke

Finecorsa Alto
High Endstroke



Description

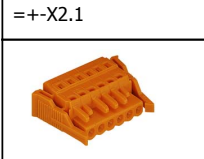
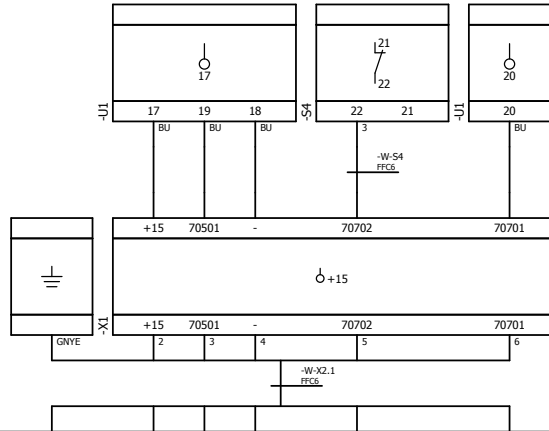
Morsettiera generale
General terminalboard

Code	3709301897	Date	29/11/2016	Total	17	Prev	101	Subs	103	Page	102
Machine	Ekko 202										

Schema allacciamento connettori

Pin-connection diagram

Destinazioni interne



Destinazioni esterne

Fotocellula altezza prodotto
Product height sensor

Finecorsa Basso
Low EndStroke

Finecorsa Basso
Low EndStroke



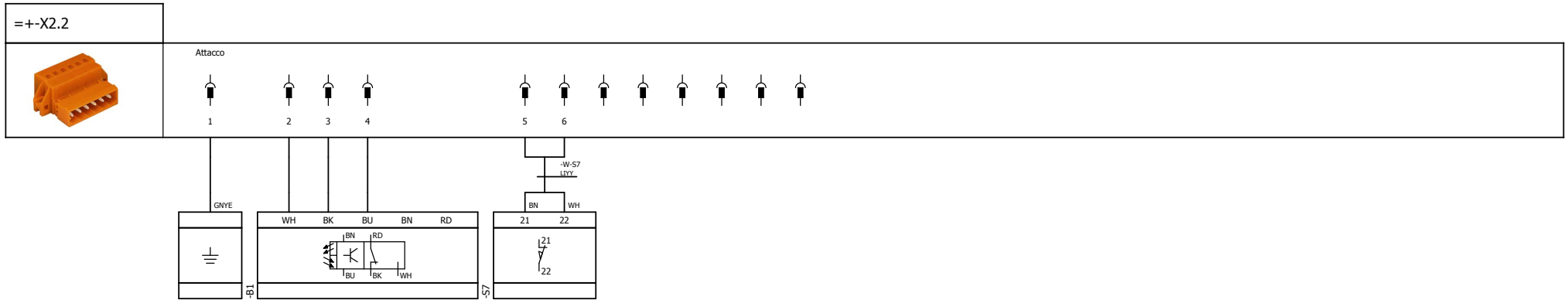
Description

Connettore carrello
Carriage connector

Code	3709301897	Date	29/11/2016	Total	17	Prev	102	Subs	104	Page	103
Machine	Ekko 202										

Schema allacciamento connettori Pin-connection diagram

Destinazioni interne



Destinazioni esterne

Fotocellula altezza prodotto
Product height sensor

Finecorsa Basso
Low Endstroke



Description

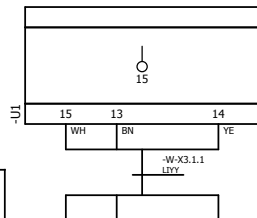
Connettore carrello
Carriage connector

Code	3709301897	Date	29/11/2016	Total	17	Prev	103	Subs	105	Page	104
Machine	Ekko 202										

Schema allacciamento connettori

Pin-connection diagram

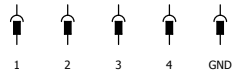
Destinazioni interne



=+-X3.1



Attacco



Destinazioni esterne

Phase Tavoletta Phase



Description

Connettore basamento
Base Connector

Code

3709301897

Date

29/11/2016

Total

17

Prev

104

Subs

106

Page

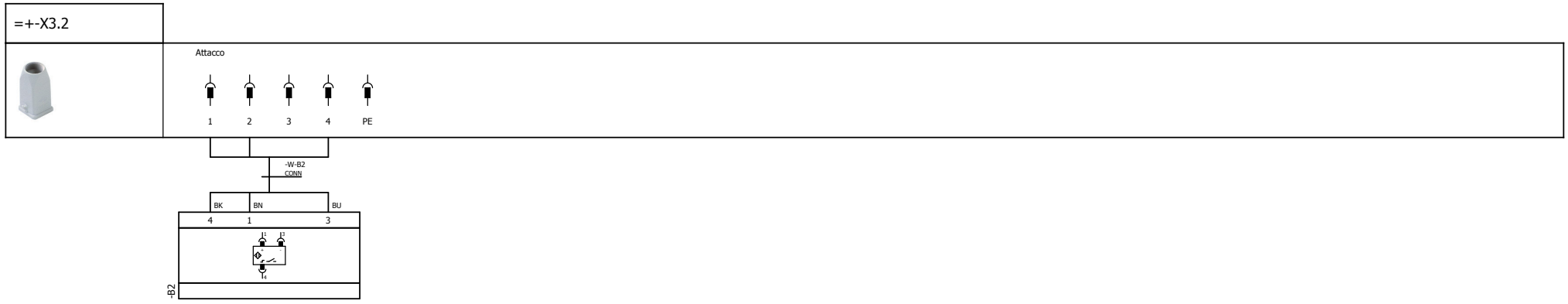
105

Machine

Ekko 202

Schema allacciamento connettori Pin-connection diagram

Destinazioni interne



Destinazioni esterne

Phase Table
Table Phase



Description

Connettore basamento
Base Connector

Code

3709301897

Date

29/11/2016

Total

17

Prev

105

Subs

Page

106

Machine

Ekkò 202